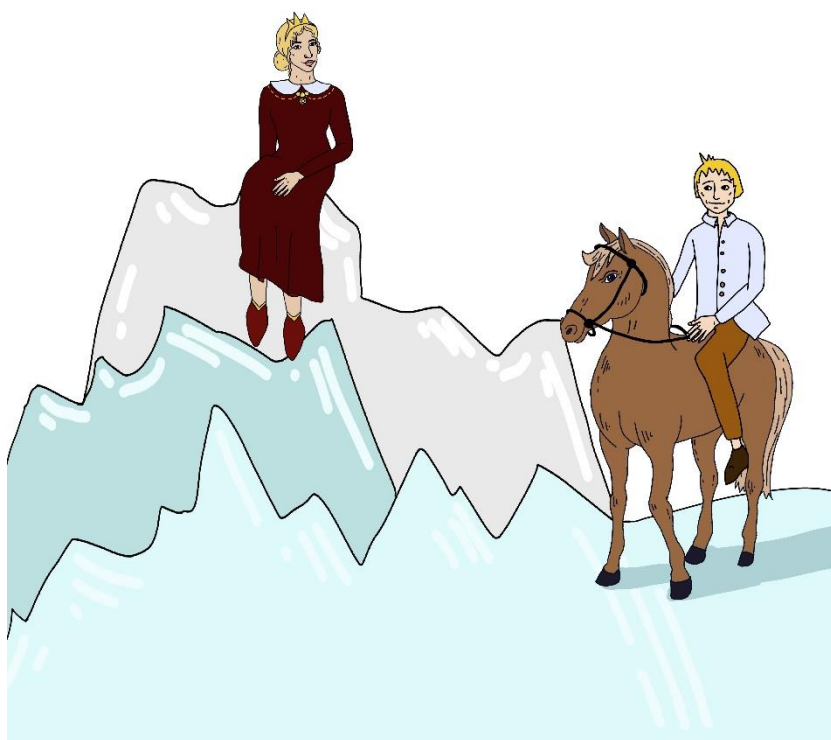
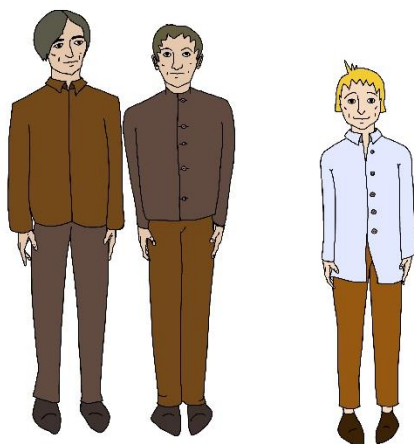




Stiklo kalnas



Trys broliai ir tėvas



Gyveno trys broliai.
Du broliai buvo protingi.
Trečias brolis buvo kvailas.
Taip manė žmonės.

Broliai turėjo seną tėvą.
Tėvas suprato, kad greitai mirs.
Tėvas sūnums pasakė:
- Kai mirsiu, 3 naktis
ateikite prie mano kapo.

Pirma naktis

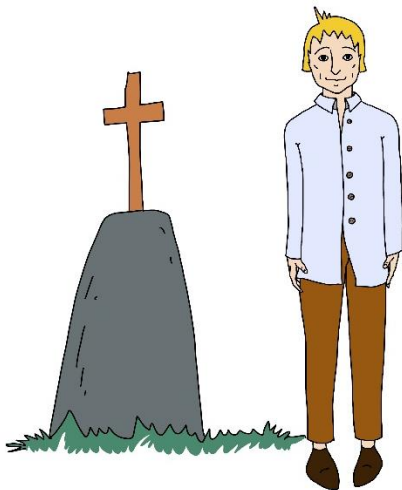


Tēvas mirē.

Protingi broļiai bijojo naktī eiti prie tēvo kapo.

Protingi broļiai prašē kvailo broļio:

- Tu eik pirmā naktī prie tēvo kapo.



Kvailas broļis nuējo prie tēvo kapo.

Mirēš tēvas gulējo kape.

Kvailas broļis išgirdo tēvo balsā iš kapo.

Mirēš tēvas iš kapo paklausē:

- Ar atējo mano sūnus?

Kvailas broļis atsakē:

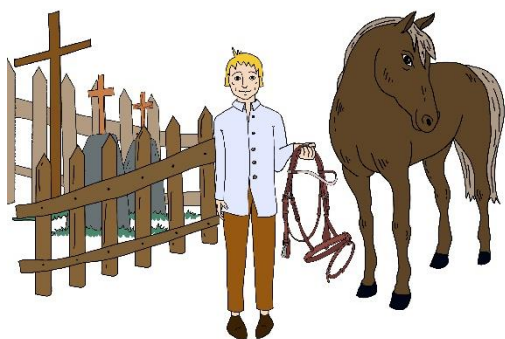
- Atējo.



Žirgo kamanos

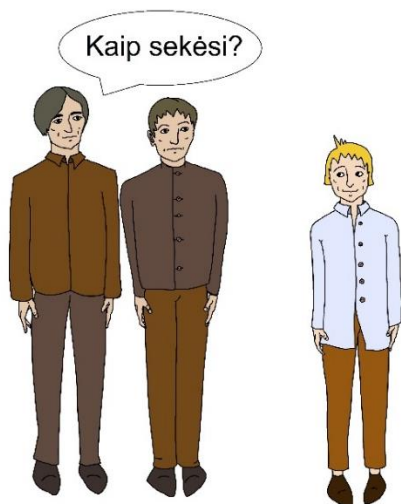
Tada tėvas pasakė:

- Prie tvoros yra žirgas.
Pasiimk žirgo kamanas.
O žirgą paleisk.
Kai tau reikės žirgo,
Pajudink kamanas.
Tada žirgas pas tave atbėgs.



Kvailas brolis padarė taip,
kaip tėvas sakė.

Kvailas brolis nuėjo prie tvoros.
Kvailas brolis pasiėmė žirgo kamanas,
o žirgą kvailas brolis paleido.



Ryte protingi broliai paklausė kvailo brolio:

- Kaip sekėsi?

Kvailas brolis pamelavo:

- Buvo baisu.

Antra naktis



Atėjo antra naktis.

Vėl reikėjo eiti prie tėvo kapo.

Protingi broliai bijojo ten eiti.

Protingi broliai paprašė kvailo brolio:

- Nueik dar kartą prie tėvo kapo.

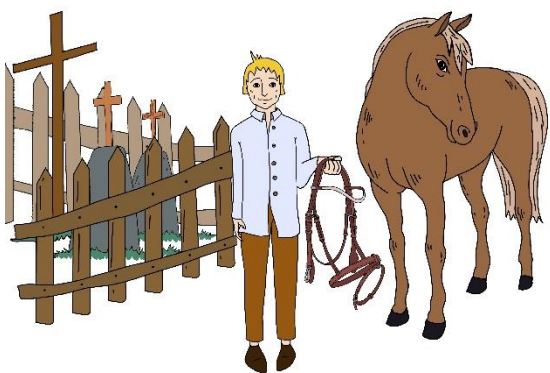
Kvailas brolis melavo:

- Neisiu. Ten baisu.

Protingi broliai toliau labai prašė.

Kvailas brolis galiausiai pasakė:

- Gerai. Nueisiu.



Kvailas brolis nuėjo prie tėvo kapo.

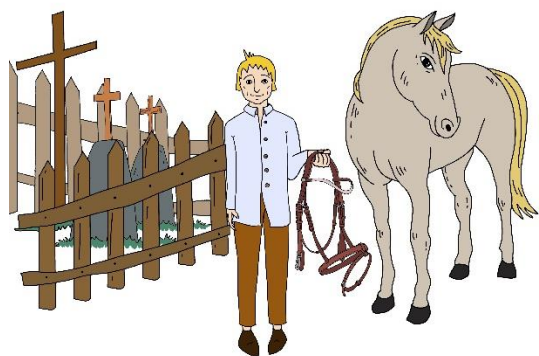
Viskas buvo kaip pirmą naktį.

Kvailas brolis gavo dar vieną žirgą.

Trečia naktis

Atėjo trečia naktis.

Protingi broliai vėl bijojo eiti prie kapo.

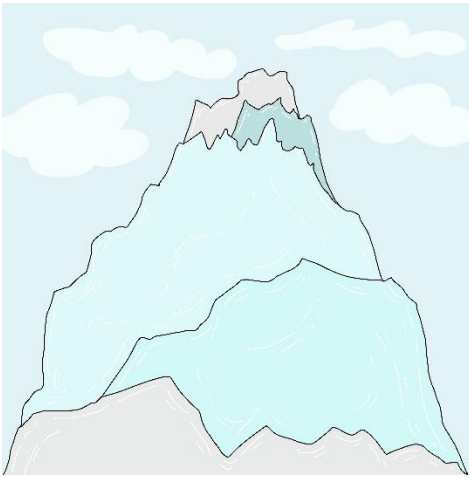


Kvailas brolis nuėjo prie tėvo kapo.

Kvailas brolis gavo dar vieną žirgą.

Dabar kvailas brolis turėjo 3 žirgus.

Karaliaus duktė ant stiklo kalno



Broliai gyveno tolimoje šalyje.

Šalį valdė karalius.

Karalius pastatė aukštą kalną.

Kalnas buvo iš stiklo.

Į kalną buvo labai sunku įlipti.



Karalius turėjo vieną dukrą.

Ji buvo labai graži.

Dukra jau buvo suaugusi.

Todėl ji norėjo vestuvių.

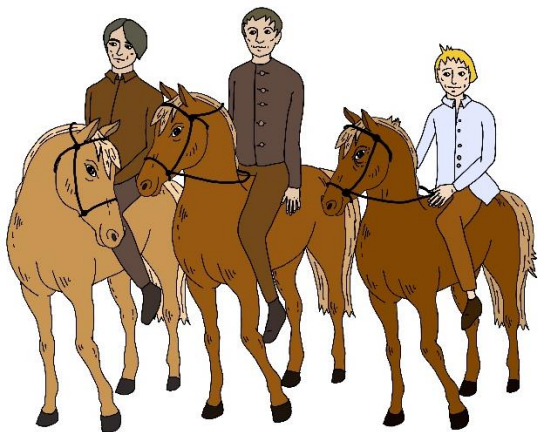


Karalius norėjo rasti
labai gerą vyrą savo dukrai.
Todėl karalius nuvedė savo dukrą
ant stiklo kalno.
Ant stiklo kalno užlipti buvo sunku.
Bet karaliui su dukra pavyko užlipti
ant stiklo kalno.

Tada karalius pasakė visiems šalies vyrams:

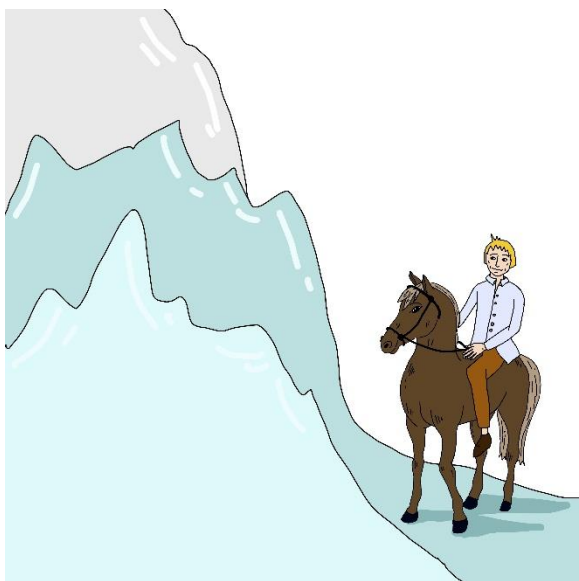
- Ieškau vyro savo dukrai.
Tas vyras turi su žirgu užjoti
ant stiklo kalno.
Vyras, kuris užjos ant stiklo kalno,
galės vesti mano dukrą.

Broliai ruošiasi į kelionę



Protingi broliai ruošėsi joti ant stiklo kalno.
Kvailas brolis taip pat norėjo ten joti.
Bet kvailas brolis namuose
turėjo tik silpną žirgą.
Protingi broliai juokėsi iš kvailo brolio.
Bet visi trys broliai išjojo pas karaliaus dukterį.

Pirmas žirgas



Kvailas brolis sustojo prie miško.
Kvailas brolis prisiminė, ką tėvas jam sakė.
Kvailas brolis pajudino pirmo žirgo kamanas.
Pas kvailą brolių atbėgo stiprus žirgas.
Kvailas brolis atsisėdo ant stipraus žirgo
ir nujojo prie stiklo kalno.
Žirgas užjojo ant pusės kalno.
Bet tada žirgas pavargo.
Kvailas brolis su žirgu grįžo prie miško.

Antras žirgas

Tada kvailas brolis pajudino

antro žirgo kamanas.

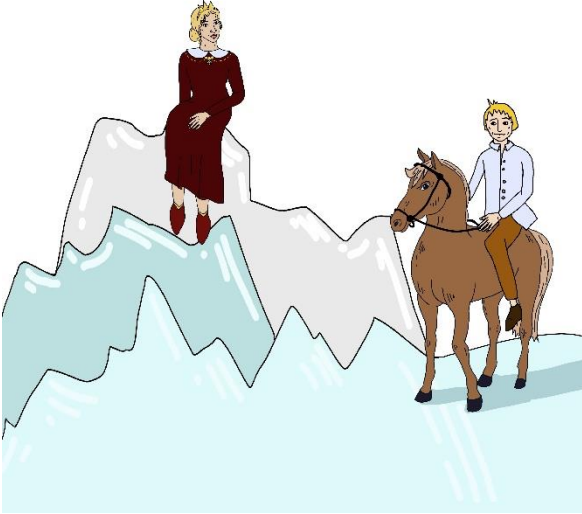
Dabar pas kvailą brolių

atbėgo dar stipresnis žirgas.

Žirgas buvo arti kalno viršaus.

Bet tada žirgas pavargo.

Kvailas brolis su žirgu grįžo prie miško.



Trečias žirgas

Tada kvailas brolis pajudino

trečio žirgo kamanas.

Atbėgo trečias žirgas.

Žirgas buvo labai gražus ir labai stiprus.

Žirgas atnešė kvilam broliui

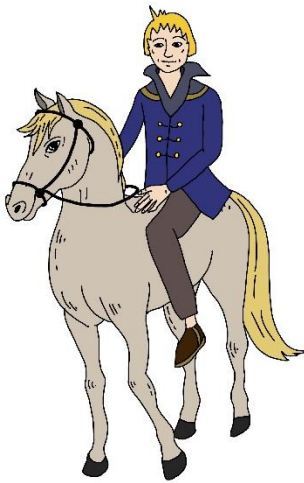
labai gražius drabužius.

Kvailas brolis apsirengė gražius drabužius

ir išjojo pas karaliaus dukrą.

Kvailas brolis su stipriu žirgiu

užjojo ant stiklo kalno.





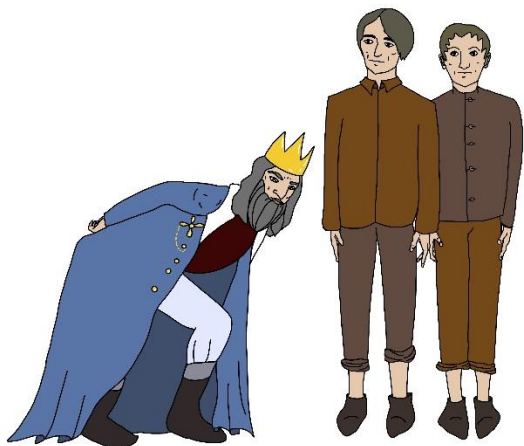
Karaliaus dukra pamatė kvailą brolių.
Karaliaus dukra turėjo karštą metalą.
Karaliaus dukra su karštu metalu
kvailo brolio kojoje išdegino ženklą.
O kvailas brolis nieko nepasakė.
Kvailas brolis išėjo namo.

Karalius ieško vyro su ženklu



Karalius sužinojo,
kad vienas vyras užėjo ant stiklo kalno.
Karalius nusprendė rasti šį stiprų vyrą.
Karalius nuėjo pas princus.
Bet nė vienas princas neturėjo ženklo.

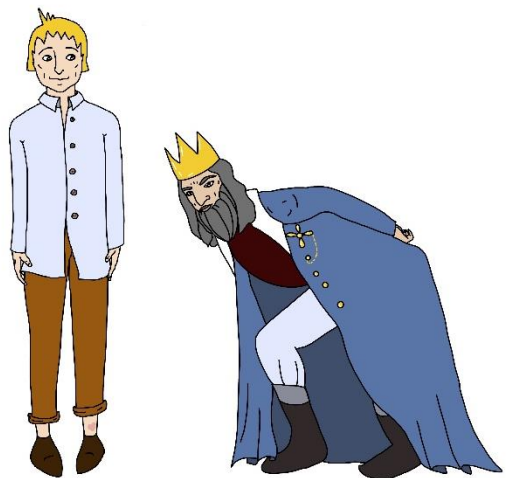
Karalius rado vyrą su ženkle



Vieną dieną karalius atjojo pas tris brolius.

Karalius pamatė du protingus brolius.

Karalius protingų brolių kojose ženklo nerado.



Karalius paklausė protingų brolių:

- Ar čia yra daugiau vyrų?

Broliai atsakė:

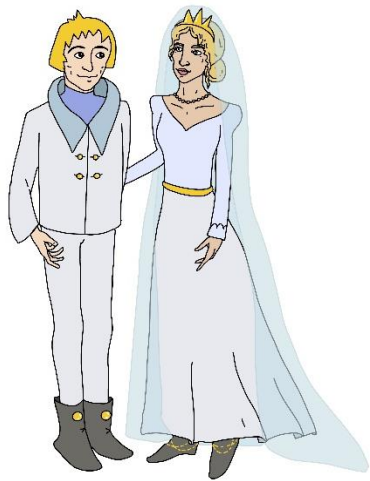
- Yra dar vienas brolis, bet kvailas.

Karalius apžiūrėjo kvailą broį

ir pamatė ženklą,

kurį išdegino karaliaus dukra.

Karalius leido kvailam broliui vesti dukrą.



Kvailas brolis ir karaliaus dukra
atšventė gražias vestuves.

Kvailas brolis ir karaliaus dukra
ilgai ir laimingai gyveno.

Tekstą į lengvai suprantamą kalbą vertė

Justina Bružaitė-Liseckienė.

Tekstą išbandė Vilma Baškytė ir Inga Olševskytė.

Tekstą išbandyti padėjo Miglė Baltrūnaitė.

Iliustracijų autorė – Skirmantė Ramoškaitė.

Tekstas parengtas projekto „Lengvai suprantamos kalbos populiarinimas socialinei įtraukčiai skatinti (Promoting Easy-to-Read Language for Social Inclusion – PERLSI)“ metu.

Projekto numeris: 2020-1-LV01-KA204-077527

Projektas vykdytas nuo 2020-10-01 iki 2022-10-01

Projekto partneriai:

Latvijos universiteto Taikomosios kalbotyros centras (Latvija), „The Easy-to-Read Agency“ (Latvija), „Zavod RISA“ (RISA Institutas, Bendrojo, funkcinio ir kultūrinio raštingumo centras, Slovėnija), Informacijos kaupimo ir sklaidos centras (IKSC, Lietuva), Vilniaus universiteto Taikomosios kalbotyros institutas



PERLSI

SOLUTION AND IMPACT



**Co-funded by
the European Union**

Šis dokumentas parengtas Europos komisijos užsakymu, tačiau atspindi tik autorių požiūrį ir Komisija negali būti laikoma atsakinga už bet kokį jame pateiktos informacijos panaudojimą.



Šį tekstą galite naudoti pagal „Creative Commons“ Priskyrimo-Nekomercinio naudojimo Viešąją licenciją:
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.lt>